



Circa 1950



ERNIE'S HOTEL L'HÔTEL ERNIE
Ernie's Hotel, with its tavern and rental units and operated by Ernest "Ernie" Runions, was a popular address in Milton. It was located with the Farrand Gillie/Everett Bush/Milton Matheson "Hi-Way Camp", served tourist and locals for many years.

L'hôtel Ernie, avec sa taverne et ses logements locatifs, a été exploité par Ernest « Ernie » Runions. C'était une adresse populaire à Milton. Cet hôtel, et le « Hi-Way Camp » de Farrand Gillie/Everett Bush/Milton Matheson, a servi les touristes et les habitants pendant de nombreuses années.



ARTHUR ROBERTSON'S HOME AND CARRIAGE SHOP
MAISON ARTHUR ROBERTSON ET ATELIER

The large basement of this home was used for building and repairing sleighs, cutters, buggies and wagons.

Le grand sous-sol de cette maison a servi à la construction et à la réparation de carrioles, de traîneaux à chevaux, de buggies et de chariots.



MOVING THE HOMES
DÉPLACER LES MAISONS

This concrete-block home of Milton and Golda Matheson, Maple Grove, was the first house relocated to Townsite #2 (Long Sault) in 1956.

Cette maison en blocs de béton, appartenant à Milton et Golda Matheson, à Maple Grove, a été la première maison transportée au townsite n°2 (Long-Sault) en 1956.

MAPLE GROVE



Maple Grove, a hamlet approximately three kilometres west of Cornwall and two kilometres east of Mille Roches, included the ice gates, Lock 20 of the Cornwall Canal, Robertson Creek, and the St. Lawrence Power Co. substation complex. It was the site of the construction associated with Robert H. Saunders Hydro Generating Station, the diversion canal with access tunnels, and the diking required for the Lake St. Lawrence head pond. Captain Jeremiah French of Manchester, Vermont, an officer of the Kings Royal Regiment of New York, settled at Maple Grove in 1784. French built his home at the mouth of Robertson Creek and later sold it to his son-in-law, George Robertson, also a UEL refugee from Vermont. This magnificent home now stands as the Robertson house at Upper Canada Village.

Pierre Grégoire

Hameau situé à environ trois kilomètres à l'ouest de Cornwall et à deux kilomètres à l'est de Mille Roches, Maple Grove comprenait les portes des glaces, l'écluse 20 du canal de Cornwall, Robertson Creek et la sous-station de la St. Lawrence Power Co. Il s'agissait du site de construction associé à la centrale hydroélectrique Robert H. Saunders, du canal de dérivation avec tunnels d'accès et de la digue requise pour le réservoir de barrage du lac Saint-Laurent. Le capitaine Jeremiah French de Manchester, du Vermont, officier du King's Royal Regiment of New York, s'est établi à Maple Grove en 1784. Il construisit sa maison à l'embouchure de Robertson Creek et la vendit plus tard à son gendre, George Robertson, lui aussi réfugié loyaliste du Vermont. Cette magnifique demeure est maintenant connue sous le nom de « maison des Robertson » au Upper Canada Village.